

(FR) FRANÇAIS

Infinite Height Rail Clamp

Surbaissé, une exposition garantie

L'Infinite Height Rail Clamp (IHRC) peut facilement être réglé à une hauteur comprise entre 13" à 22" (33 à 55,88 cm), ce qui offre de la polyvalence pour les procédures multiples et les différentes tailles de patient. Son design ajustable prévient les interférences entre le montant et l'espace d'opération. Son design stable permet une installation aussi bien unilatérale et bilatérale.

Choisissez un Infinite Height Rail Clamp avec un ou deux raccords à came pour remplacer l'Elite II Rail Clamp standard pour une configuration unilatérale ou bilatérale.

Étape 1

Ouvrir la mâchoire de la pince pour flanc latéral ; la placer sur le flanc du lit au-dessus des champs stériles.

Étape 2

Tourner le bouton au bas de la pince pour flanc dans le sens horaire pour serrer, en utilisant les poignées attachées pour faire levier en cas de besoin. Verrouiller

Étape 3

Régler la hauteur en tournant le raccord à came dans le sens antihoraire pour desserrer. Faire glisser le montant à la hauteur désirée et tourner dans le sens horaire pour serrer le raccord.

REMARQUE :

N'essayez pas de régler la hauteur de la pince pour flanc avec des composants installés sur le châssis, à moins de soutenir le poids des composants du châssis avec une main. Sinon, le montant glisse difficilement pendant les ajustements en hauteur.

Questions ou Informations supplémentaires : +1-231-922-0177 / thompsonsurgical.com

(LT) LIETUVOS

Infinite Height Rail Clamp

Mažas, nekliudoma ekspozicija

„Infinite Height Rail Clamp“ (IHRC) galima lengvai sureguliuoti iki bet kokio aukščio nuo 13 iki 22 colių, taigi ji galima lanksčiai naudoti įvairioms procedūroms ir įvairaus dydžio pacientams. Jis reguliuojamas, taigi stovas nesipainioja operaciniam lauke. Stabilumas užtikrinamas esant tiek vienpusei, tiek dvipusei sąrankai.

Pasirinkite „Infinite Height Rail Clamp“ su viena ar dviem kumštėlinėmis sandūromis, kad galėtumėte pakeisti bet kurį standartinį strypo spaustuva „Elite II Rail Clamp“, skirtą vienpusei ir dvipusei sąrankai.

1 veiksmas

Atverkite strypo spaustuvo žiotis ir uždėkite jas ant lovos strypo virš sterilaus dangalo.

2 veiksmas

Pasukite strypo spaustuvo apačioje esančią rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę norėdami jį įtempti, prireikus kaip atsvarą naudodami pritvirtintas kabamąsias rankenas.

3 veiksmas

Sureguliuokite aukštį pasukdami kumštėlines sandūras prieš laikrodžio rodyklę, kad jas atlaisvintumėte. Slinkite stovą iki norimo aukščio ir pasukite sandūrą pagal laikrodžio rodyklę, kad ją suveržtumėte.

PASTABA.

Nemėginkite reguliuoti strypo spaustuvo aukščio, kai pritvirtinti sistemos komponentai, nebent jie prilaikomi ranka. Jei to nedarysite, reguliuojant aukštį strypas neslys lengvai.

Jei turite klausimų ar reikia papildomos informacijos: +1-231-922-0177 / thompsonsurgical.com

(NL) NEDERLANDS

Infinite Height Rail Clamp

Laag profiel, ongehinderde blootstelling

De Infinite Height Rail Clamp (IHRC) kan gemakkelijk op elke hoogte tussen 13" - 22" worden afgesteld waardoor meerdere procedures en patiëntgrootten mogelijk zijn. Het afstelbare ontwerp voorkomt dat de staaf hinderend oplevert in het operatiegebied. Het stabiele ontwerp kan voor zowel unilaterale als bilaterale opstellingen worden gebruikt.

Kies een Infinite Height Rail Clamp met één of twee nokkenverbindingen om elke willekeurige standaard Elite II Rail Clamp te vervangen voor unilaterale of bilaterale configuraties.

Stap 1

Open railklemmen en plaats het over de steriele hoezen op de bedrail

Stap 2

Draai aan de knop onder aan de railklem rechtsom om het vast te zetten en gebruik, indien nodig, de bevestigde, omlaag hangende hendels voor extra hefboomwerking.

Stap 3

Stel de hoogte af door de nokkenverbinding linksom te draaien om het los te maken. Schuif de staaf naar de gewenste hoogte en draai de verbinding rechtsom om het vast te maken.

OPMERKING:

Probeer niet de hoogte van de railklem af te stellen met alle framecomponenten eraan bevestigd, tenzij het gewicht van de framecomponenten met een hand worden ondersteund. Als dit niet wordt uitgevoerd, zal de staaf niet gemakkelijk schuiven gedurende hoogteafstellingen.

Vragen of aanvullende informatie: +1-231-922-0177 / thompsonsurgical.com

(IT) ITALIANO

Infinite Height Rail Clamp

Basso profilo, esposizione senza compromessi

L'Infinite Height Rail Clamp (IHRC) può essere agevolmente regolato su qualsiasi altezza compresa fra 33 e 56 cm, al fine di garantire la massima versatilità per diverse procedure e corporature dei pazienti. Il design regolabile impedisce all'asta di interferire con lo spazio operatorio. Il design stabile consente l'utilizzo in disposizioni sia unilaterali che bilaterali.

Scegliere un Infinite Height Rail Clamp con uno o due giunti a camme per sostituire qualsiasi Elite II Rail Clamp di tipo standard per configurazioni unilaterali o bilaterali.

Passo 1

Aprire la ganascia del clamp con rotaia e collocare sulla sponda del letto, su teli sterili.

Passo 2

Ruotare la manopola nella parte inferiore del clamp con rotaia in senso orario per stringere, utilizzando le due maniglie di aggancio attaccate per aggiungere ulteriore leva se necessario.

Passo 3

Per regolare l'altezza, ruotare il giunto a camme in senso antiorario per allentare. Far scorrere l'asta fino all'altezza desiderata, quindi ruotare il giunto in senso orario per serrare.

NOTA:

Non tentare di regolare l'altezza del clamp con rotaia quando i componenti della struttura sono fissati, a meno di non sostenere il peso di questi ultimi con una mano. In caso contrario, l'asta non scorrerà agevolmente durante le regolazioni dell'altezza.

Per domande o informazioni aggiuntive: +1-231-922-0177 / thompsonsurgical.com

(LV) LATVISKI

Infinite Height Rail Clamp

Zems, neierobežotas darbības

Infinite Height Rail Clamp (IHRC) var viegli regulēt augstumā no 33–56 cm (13"–22"), kas ļauj to izmantot dažādās procedūrās un dažādu izmēru pacientiem. Regulēšanas iespēja nodrošina, ka statnis netraucē veikt operāciju. Stabils konstrukciju var izmantot gan vienpusējās, gan divpusējās sistēmās.

Izvēlieties Infinite Height Rail Clamp ar vienu vai diviem savilcējsavienojumiem, lai aizvietotu standarta Elite II Rail Clamp vienpusējām vai divpusējām sistēmām.

1. solis

Atveriet slīdes aizspiedņa spailes un novietojiet slīdes uz galda, kas pārklāts ar sterilu pārklāju.

2. solis

Pagrieziet pogu, kas atrodas slīdes aizspiedņa apakšējā daļā, pulksteņrādītāja virzienā, lai pievilktu, nepieciešamības gadījumā kā sviru izmantojot pievienotos rokturus.

3. solis

Regulējiet augstumu, pagriežot savilcējsavienojumu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbrīvotu. Pavirziet statni vēlamajā augstumā un pagrieziet savienojumu pulksteņrādītāja virzienā, lai pievilktu.

PIEZĪME.

Nemēģiniet regulēt slīdes aizspiedņa augstumu, kad ir pievienoti rāmja elementi, ja netiek nodrošināts manuāls šo elementu atbalsts. Šādos gadījumos statni būs grūti pārvietot augstuma regulēšanas laikā.

Jautājumiem vai papildu informācijai: +1-231-922-0177 / thompsonsurgical.com

(PL) POLSKI

Infinite Height Rail Clamp

Niski profil, nieograniczona ekspozycja

Infinite Height Rail Clamp (IHRC) można łatwo regulować na dowolną wysokość od 13" do 22", co zapewnia uniwersalność do różnych zabiegów i różnego wzrostu pacjentów. Możliwość regulacji zapobiega blokowaniu przestrzeni operacyjnej przez wspornik. Stabilność sprawia, że zacisk nadaje się do użytku jedno- i dwustronno.

Wybierz Infinite Height Rail Clamp z jednym lub dwoma przegubami krzywkowymi, aby zastąpić dowolny standardowy Elite II Rail Clamp w jedno- i dwustronnej konfiguracji.

Krok 1

Otwórz szcękę zacisku szynowego i umieść go na sterylnych serwetkach na szynie łóżka.

Krok 2

Obróć gałkę u dołu zacisku szynowego, aby dokręcić, w razie potrzeby wykorzystując dołączone wieszacze uchwyty jako dźwignie.

Krok 3

Wyregulować wysokość, obracając przegub krzywkowy w lewo w celu poluzowania. Przesunąć wspornik na wybraną wysokość i przekręcić przegub w prawo celem dokręcenia.

UWAGA:

Nie należy podejmować prób regulacji wysokości zacisku szynowego, gdy zamocowane są komponenty ramy, chyba że podtrzymuje się ciężar komponentów ramy ręką. Wspornik nie będzie się wówczas przesuwać łatwo podczas regulacji wysokości.

Pytania lub dodatkowe informacje: +1-231-922-0177 / thompsonsurgical.com

Infinite Height Rail Clamp

Low Profile, Uncompromised Exposure

Thompson's Infinite Height Rail Clamp (IHRC) can be easily adjusted to any height between 13" - 22", allowing versatility for multiple procedures and patient sizes. The adjustable design prevents the post from interfering with operating space. The stable design can be used for both unilateral and bilateral set ups.



Choose an Infinite Height Rail Clamp with one or two cam joints to replace any standard Elite Rail Clamp for unilateral or bilateral configurations.



Step 1

Open rail clamp jaw and place on bedrail over the sterile drapes.



Step 2

Rotate the knob at the bottom of the rail clamp clockwise to tighten, utilizing the attached hanging handles for leverage when needed.



Step 3

Slide the post to the desired height and turn the handle clockwise to tighten.



NOTICE:

Do not attempt to adjust rail clamp height with frame components attached unless supporting the weight of the frame components with a hand. The post will not slide easily during height adjustments if this is not done.



ORDERING INFORMATION:

IHRC with 1 Cam III Joint (#43902IRC)

IHRC with 2 Cam III Joints (#43903IRC)

 **Thompson**
SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684
phone: 231.922.0177
fax: 231.922.0174
thompsonsurgical.com

For a Free Trial Call **1-800-227-7543** *

* Free trial valid for U.S. customers only. Customers outside the U.S.A., please call +1-231-922-0177 for availability.

© 2018 Thompson Surgical Instruments, Inc. Traverse City, Michigan.

® S-Lock®, PLA®, and the Thompson "T Circle" logomark  are Registered Trademarks of Thompson Surgical Instruments, Inc.

Patents: US4971038, US5025780, US5888197, US5897087, US5902233, US5984865, US6033363, US6416465, US6511423, US7338442, US7749163, US8257255, US8360971, US8617064
Other patents pending.

EC REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
THE NETHERLANDS

CE 0297

Rev. C
051118
ihrcssum

**Made In
USA**